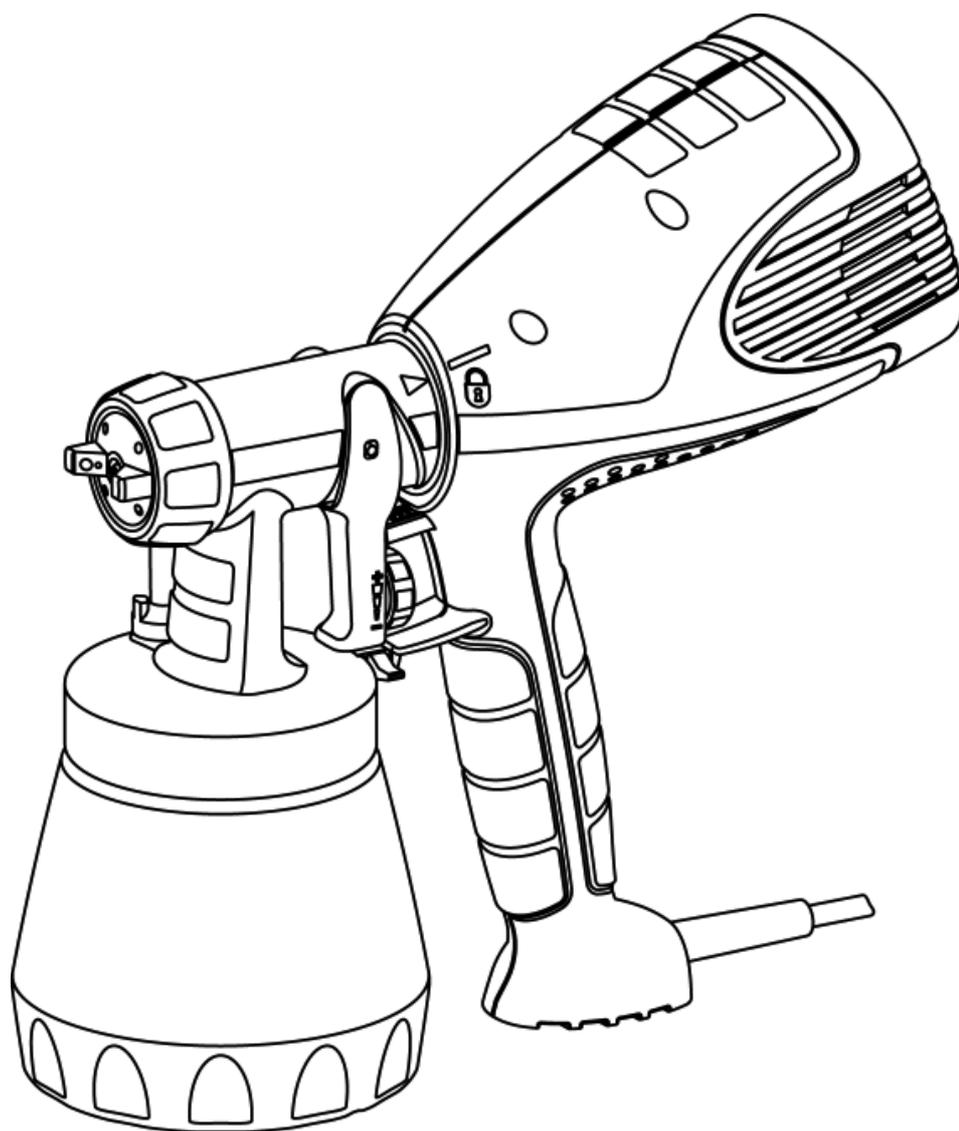


WAGNER

Garantía
de 2 años

2 años de
garantía

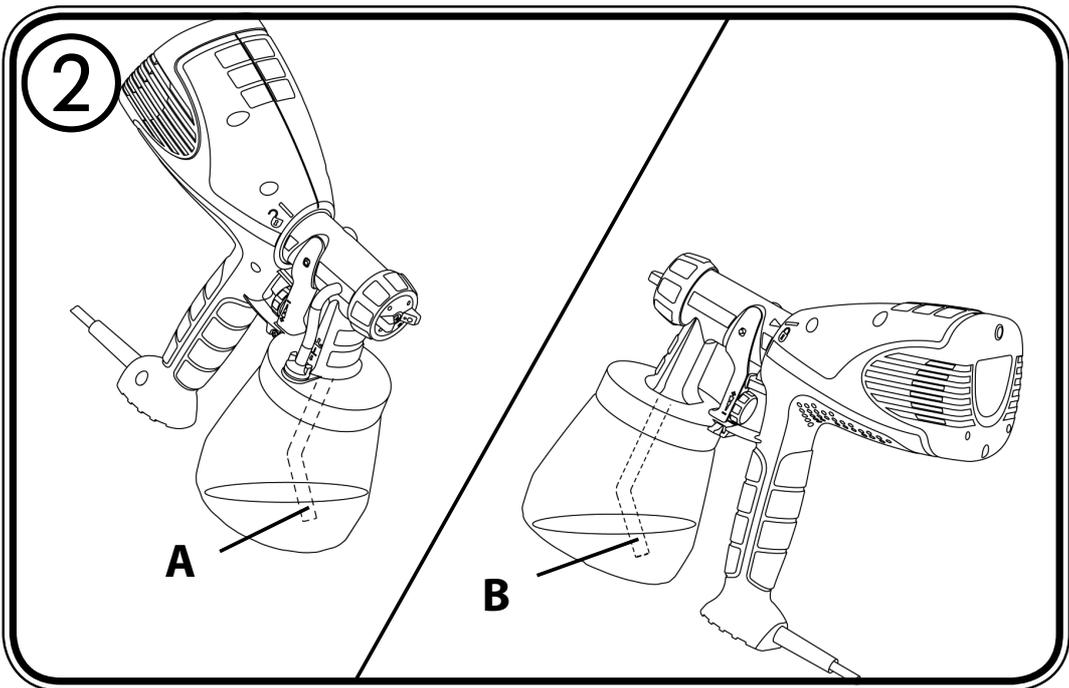
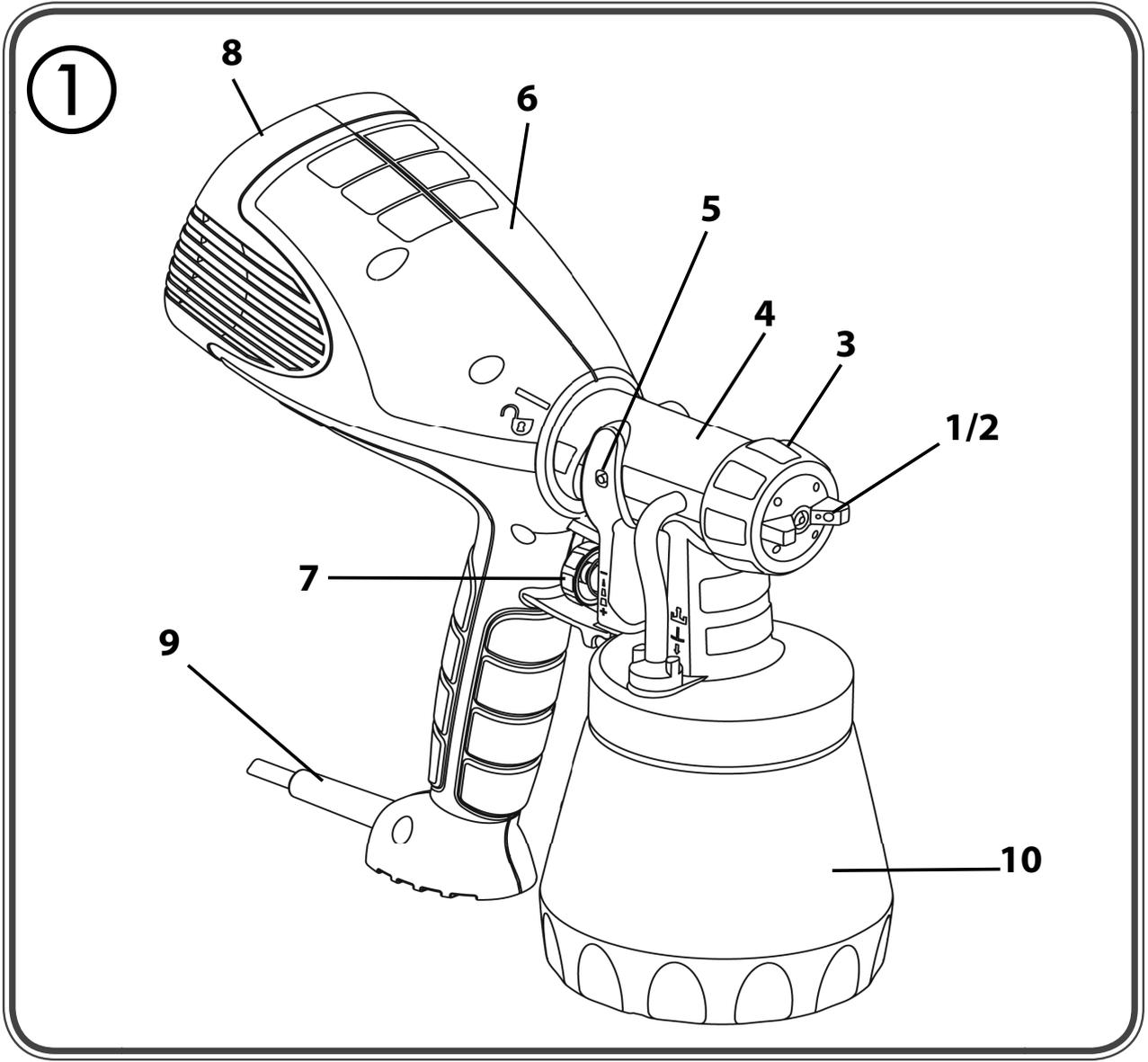


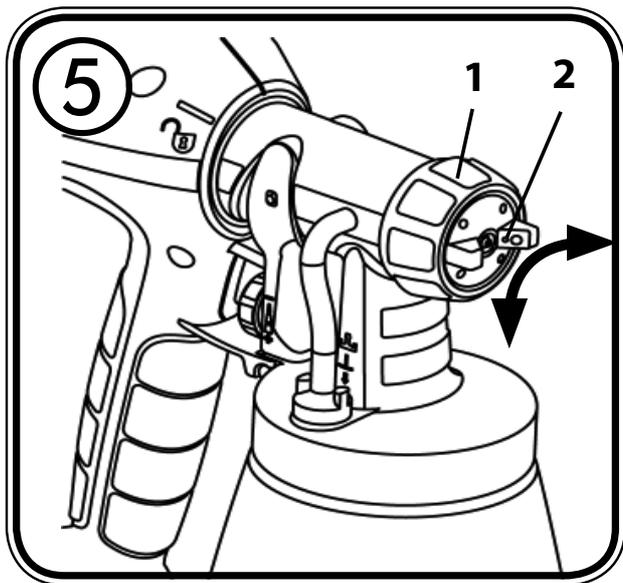
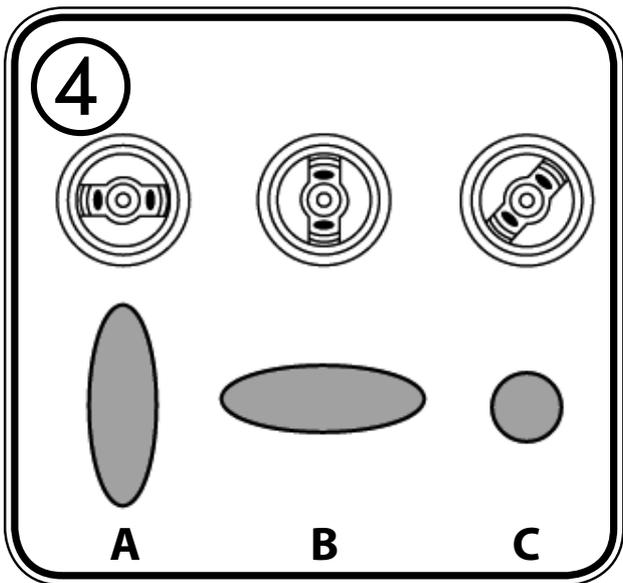
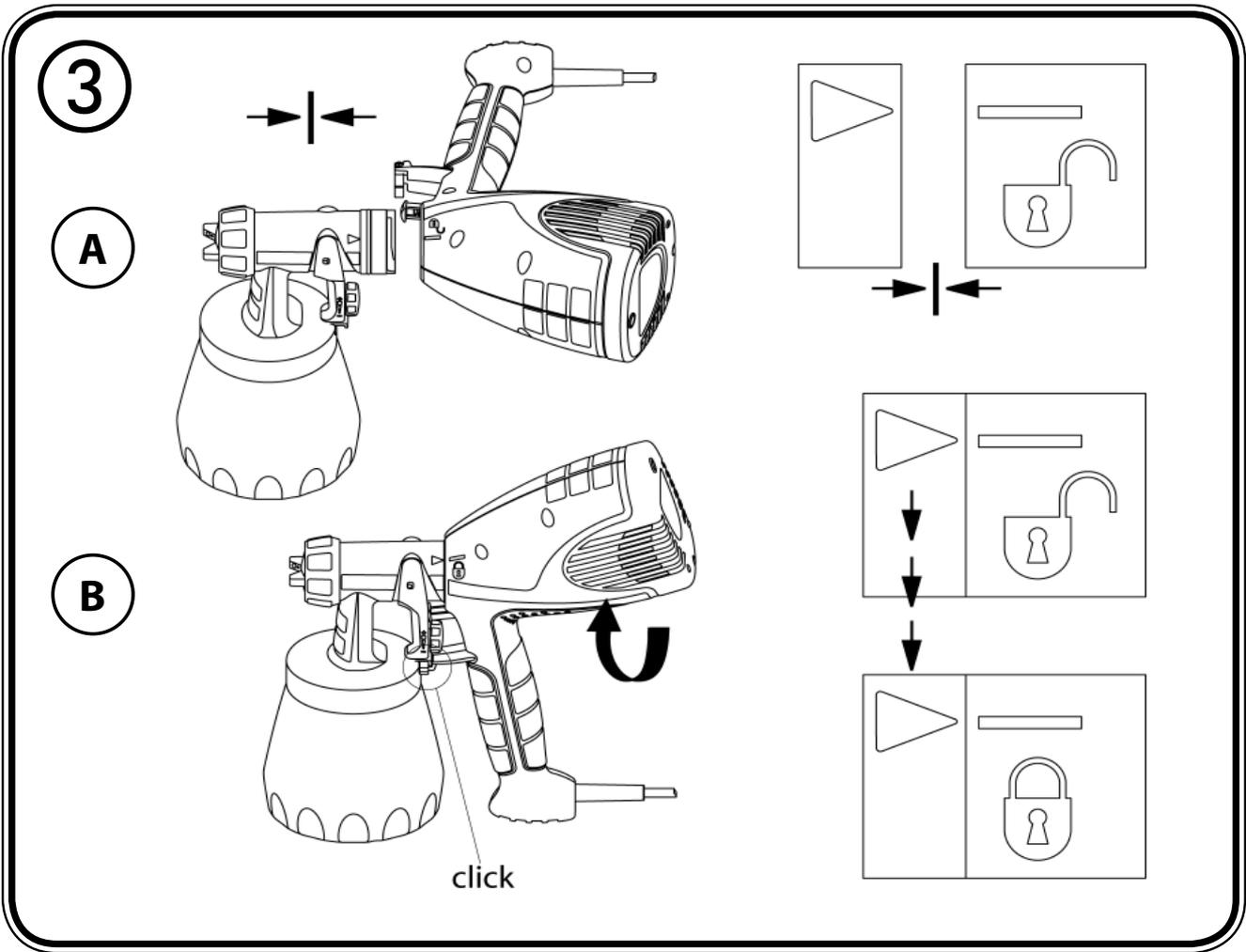
**CLICK
&
PAINT**
TECHNOLOGY

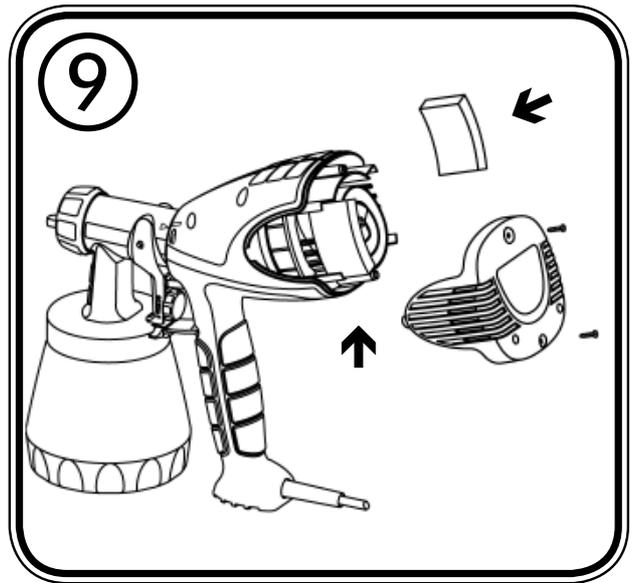
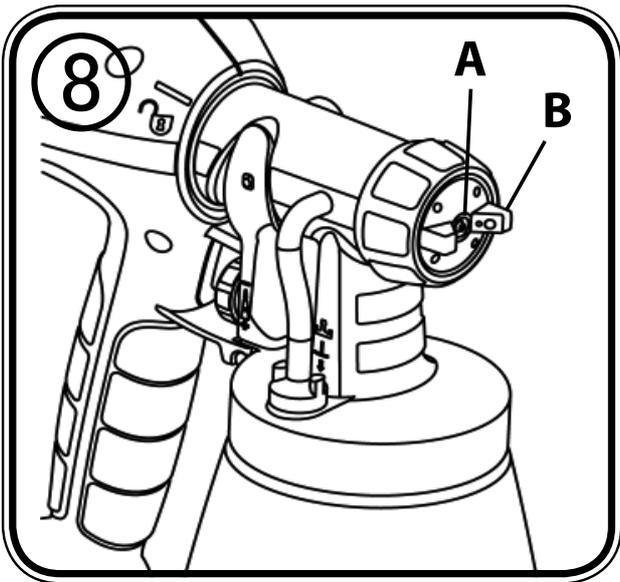
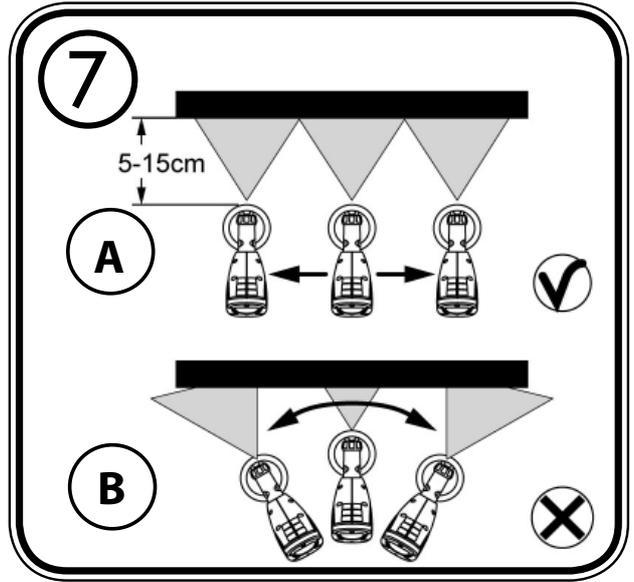
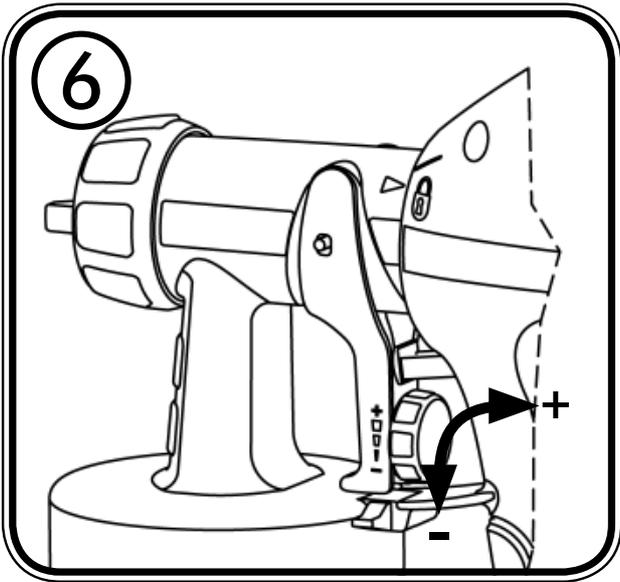


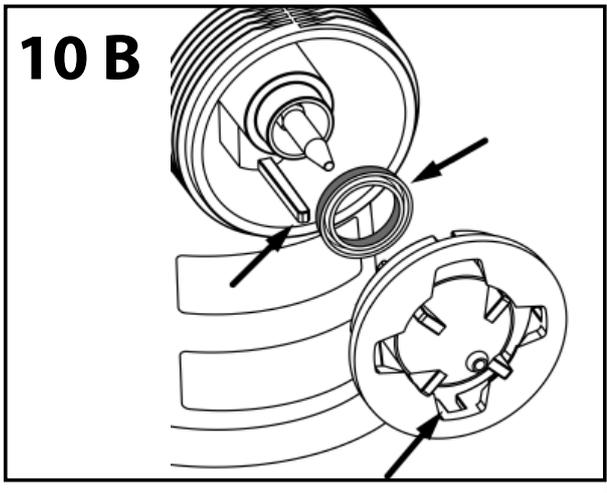
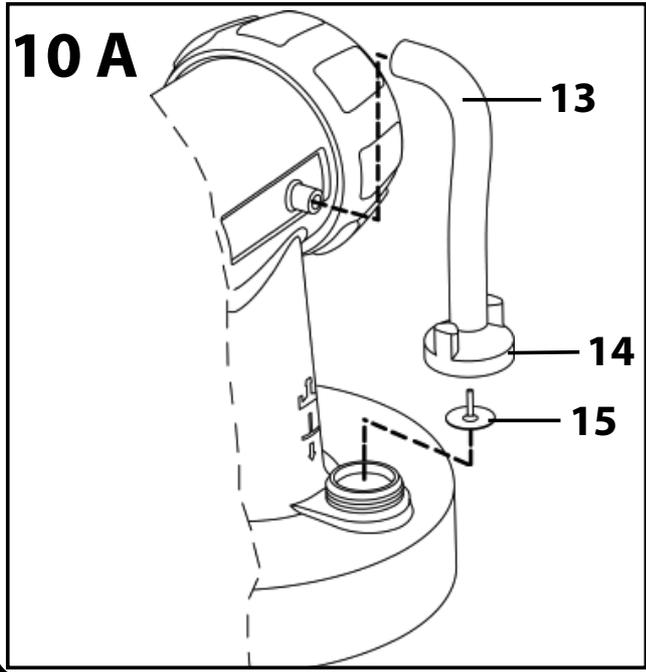
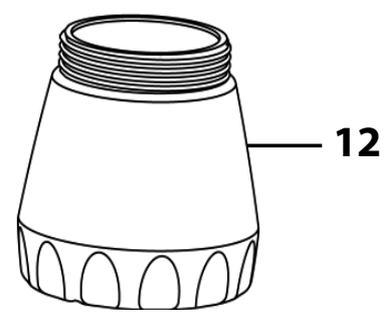
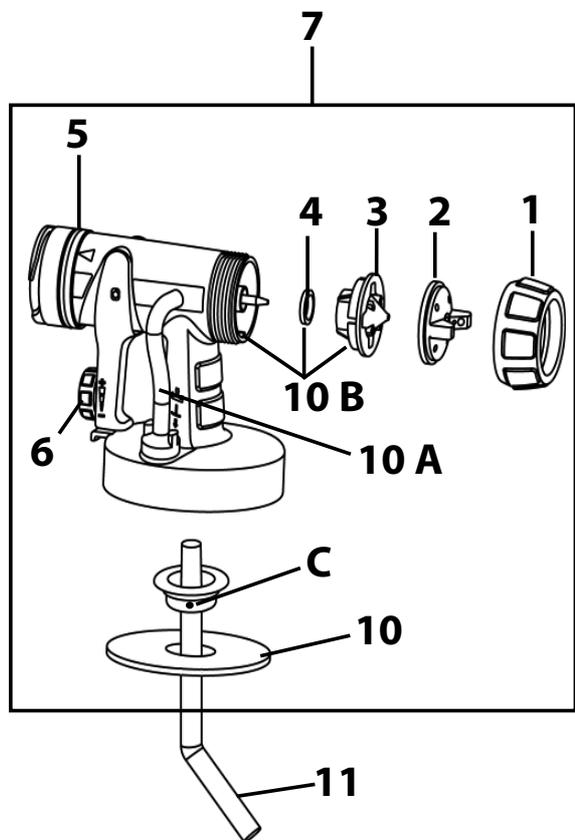
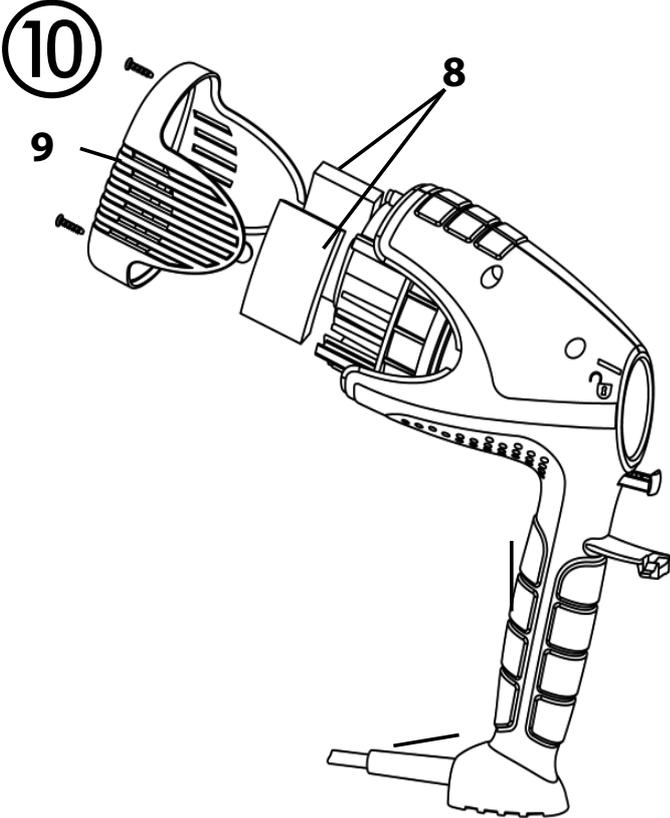
W 550
E/P











E

.....1 - 10

P

.....11 - 20



.....22

Modo de empleo

Lea exactamente las instrucciones de manejo del equipo antes de la puesta en servicio y observe las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo de forma segura.

Indicaciones generales de seguridad

¡Atención!



Se tienen que leer todas las instrucciones. *Las faltas cometidas en el cumplimiento de las instrucciones expuestas a continuación pueden causar golpes, fuego y/o graves lesiones. El siguiente término "herramienta eléctrica" empleado se refiere a las herramientas con funcionamiento alimentado a red (con cable de red) y a las herramientas alimentadas a acumulador (sin cable de red).*

1. Puesto de trabajo

- a) **Mantenga su área laboral limpia y ordenada.** *El desorden y las áreas laborales sin iluminación pueden causar accidentes.*
- b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** *Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** *Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** *Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.*
- c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*
- d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes movibles.** *Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*
- e) **Cuando trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que estén también permitidos para zonas exteriores.** *La utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.*

3. Seguridad de personas

- a) **Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*
- b) **Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*
- c) **Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*
- d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*
- e) **No se sobreestime. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*
- f) **Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*
- g) **Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada,** *así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*
- c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han**

leído estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*

- e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes móviles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*
- f) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*

5. Service

- a) **Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales.** *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*
- b) **Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.**

Indicaciones de seguridad para las pistolas de pulverización

- Puede pulverizar solamente materiales de recubrimiento como pinturas, lacas, barnices, etc. con un punto de inflamación igual o superior a 21 °C, sin calentamiento adicional. (Materiales de recubrimiento de la clase de peligro A II ó A III, véase envase del material.)
- El equipo no puede utilizarse en locales industriales que entran en la ordenanza de protección contra explosiones.
- Durante la pulverización, en el entorno no debe haber ningún foco de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, fumar cigarrillos, cigarros o pipa, generación de chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc.
- No pulverizar sustancias de las que no se tenga conocimientos del peligro que acarrear.
- Antes de proceder a cualquier trabajo en la pistola de pulverización, extraer la clavija de red de la caja de enchufe.
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse para pulverizar materiales inflamables.
- Las pistolas de pulverización no deben limpiarse con disolventes inflamables que tienen un punto de inflamación inferior a 21 °C.
- Prestar atención a los peligros que pueden provenir del material pulverizado y a las etiquetas en los depósitos o a las indicaciones mencionadas por el fabricante del producto.

Recomendación: Utilice una protección respiratoria y gafas protectoras durante los trabajos de pulverización.



¡ATENCIÓN, RIESGO DE LESIONES!

No dirigir nunca la pistola de pulverización a personas o a animales.

- Durante trabajos con el equipo W 550 en recintos como también al aire libre, prestar atención para que los vapores de disolvente no sean aspirados por el equipo.

- Observar la dirección del viento al aire libre. El viento puede transportar el material de recubrimiento a grandes distancias y causar así daños. Al trabajar en recintos deberá estar garantizada una suficiente aireación.
- No permita que los niños toquen el equipo.
- ¡No abra nunca usted mismo el equipo para realizar reparaciones en el sistema eléctrico!
- El equipo se puede utilizar únicamente con la válvula en condiciones de funcionar. **Si la pintura sube al tubo de ventilación (Fig. 1, 11), ¡no continuar utilizando el equipo!** Desmontar el tubo de ventilación, la válvula y la membrana, limpiar y dado el caso sustituir la membrana.
- **No ponga la pistola de pulverización.**

Utilizando accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de satisfacer todas las normas de seguridad.

Datos técnicos	
Viscosidad máx:	90 DIN-s
Tensión:	230 - 240 V~
Potencia absorbida:	280 W
Potencia de pulverización:	65 W
Aislamiento doble:	<input type="checkbox"/>
Nivel de presión sonora:	74 dB (A)
Nivel de vibración:	< 2,5 m/s ²
Peso:	1,3 kg

Descripción (Fig. 1)	
1) Tapa de aire	2) Boquilla
3) Tuerca tapón	4) Pistola de pulverización, parte delantera
5) Gatillo de la pistola	6) Pistola de pulverización, parte trasera
7) Regulación de cantidad de material	8) Filtro de aire, tapa
9) Cable de red	10) Depósito de material
11) Tubo de ventilación	12) Válvula

Materiales de recubrimiento procesables

Pinturas de color con disolvente y solubles en agua, barnices, imprimaciones, lacas bicomponentes, lacas transparentes, pinturas de acabado para vehículos, colorantes e impregnantes para madera.

Materiales de recubrimiento no procesables

Pinturas de pared (pinturas de dispersión), etc. Lejías y materiales de recubrimiento acidíferos.

Materiales de recubrimiento con un punto de inflamación inferior a 21 °C.

Preparación del material de recubrimiento

Con la pieza sobrepuesta para pulverización adjuntada pueden pulverizarse pinturas, lacas y barnices sin diluir o ligeramente diluidos. Puede ver la información detallada en la hoja de datos técnicos del fabricante de la pintura (→ descarga del Internet).

1. Remueva el material y eche la cantidad necesaria en el recipiente de pintura.

Dilución recomendada	
Material de pulverización	
Barnices	sin diluir
Impregnantes para madera, colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir
Lacas de color con disolventes o solubles en agua, imprimaciones, lacas de acabado para automóviles, barnices de capa gruesa	diluir de 0 - 10 %

2. Si la cantidad de transporte es muy baja, eche paso a paso 5 - 10 % de diluyente, hasta que la cantidad de transporte se ajuste a sus necesidades.

Puesta en servicio

Antes de conectar a la red de alimentación, prestar atención de que la tensión de red coincida con los datos indicados en la placa de características del equipo.

- Desmontar el recipiente de la pistola de pulverización.
- Alinear el tubo de subida (Fig. 2).
Con el tubo de subida en correcta posición, el contenido del depósito puede pulverizarse casi sin resto.
Para trabajos en objetos tendidos: Girar el tubo de subida hacia delante. (Fig. 2 A)
Para trabajos de pulverización en objetos por encima de la cabeza: Girar el tubo de subida hacia atrás. (Fig. 2 B)
- Poner el recipiente sobre una hoja de papel y rellenar el material de recubrimiento preparado - enroscar el recipiente firmemente a la pistola de pulverización.
- Unir una con otra la parte delantera y la parte trasera de la pistola (Fig. 3).
- Depositar el equipo sobre una superficie plana y limpia, ¡si no, el equipo puede volcar!
- Apretar el gatillo de la pistola. El W 550 tiene un gatillo de 2 etapas. En la primera etapa la turbina arranca. La siguiente vez que se aprieta el gatillo de la pistola, el material se transporta.
- Ajustar la proyección del pulverizado en la pistola de pulverización.

En la pistola de pulverización pueden ajustarse (según aplicación y objeto) tres diferentes formas del chorro de pulverizado.

Selección de la proyección del pulverizado

- Fig. 4 A** = chorro en abanico vertical → para superficies horizontales
Fig. 4 B = chorro en abanico horizontal → para superficies verticales
Fig. 4 C = chorro redondo → para esquinas y cantos, así como superficies de difícil acceso

Ajuste de la proyección del pulverizado deseada (Fig. 5)

Con la tuerca tapón (2) ligeramente apretada, girar la tapa de aire (1) a la posición de la proyección del pulverizado deseada (flecha). Después apretar de nuevo la tuerca tapón.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! No apretar nunca el gatillo de la pistola durante el ajuste de la tapa de aire.

Ajuste de la cantidad de material (Fig. 6)

Ajustar la cantidad de material girando la regulación en el gatillo de la pistola.

- giro a la izquierda → menor cantidad de material
- + giro a la derecha → mayor cantidad de material

Técnica de pulverización

- La proyección del pulverizado depende decisivamente de lo lisa y limpia que esté la superficie de utilización antes de la pulverización. Por eso la superficie deberá tratarse previamente con cuidado y mantenerse exenta de polvo.
- No cubrir las superficies a pulverizar.
- Cubrir las roscas o semejantes en el objeto de pulverización.
- Es adecuado realizar una prueba de pulverización en un cartón o sobre un fondo semejante, para determinar el ajuste apropiado de la pistola de pulverización.
Importante: Comenzar fuera de la superficie de pulverización y evitar las interrupciones dentro de la misma.
- **Correcto (Fig. 7 A)** Mantenga la pistola de pulverización indispensablemente a una distancia uniforme de unos 5 - 15 cm al objeto de pulverización.
- **Erróneo (Fig. 7 B)** Formación de fuerte niebla de pintura, calidad de acabado irregular.
- Desplace la pistola de pulverización uniformemente, en sentido transversal arriba y abajo, según el ajuste de la proyección del pulverizado.
- Conduciendo uniformemente la pistola de pulverización se obtiene un acabado de calidad uniforme de la superficie.
- Con material de recubrimiento en la boquilla (A) y en la tapa de aire (B) (**Fig. 8**) - limpiar las dos piezas con disolvente o agua.

Interrupción del trabajo hasta 4 horas

- Desconectar el equipo.
- En el procesamiento de pinturas bicomponentes, el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza apropiada es requisito indispensable para un funcionamiento correcto del equipo de aplicación de pintura. La ausencia de limpieza o una limpieza inapropiada anula todo derecho de garantía.

- 1) Extraer la clavija de red. Durante pausas prolongadas y después de terminado el trabajo, purgar el aire de los depósitos. Esto puede realizarse abriendo el depósito por corto tiempo y volviéndolo a cerrar, o apretando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.

- 2) Desmontar la pistola. Empujar el gancho (Fig. 3 B "clic") ligeramente hacia abajo. Girar una contra otra la parte delantera y la parte trasera de la pistola.
- 3) Desenroscar el recipiente. Vaciar el resto del material de recubrimiento de vuelta al envase del material.
- 4) Limpie con pincel el depósito y el tubo de subida. Limpie el taladro de purga de aire. (Fig. 10C)
- 5) Llenar disolvente o agua en el recipiente y enroscarlo. **Se pueden procesar únicamente disolventes con un punto de inflamación por encima de 21 °C.**
- 6) Montar de nuevo la pistola (Fig. 3).
- 7) Enchufar la clavija de red, encender el equipo y pulverizar disolvente o agua en un recipiente o un paño.
- 8) Repetir el procedimiento antes mencionado, hasta que por la boquilla salga disolvente o agua claro.
- 9) Apagar el equipo y extraer la clavija de red.
- 10) Desenroscar el depósito y vaciarlo. Sacar el tubo de subida con junta de depósito.

¡ATENCIÓN! Nunca limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos. La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; límitese a frotarlas.

- 11) Tirar el tubo de ventilación (Fig. 10 A, 13) arriba del cuerpo de pistola. Desenroscar la tapa de válvula (14). Sacar la membrana (15). Limpiar cuidadosamente todas las partes.



¡ADVERTENCIA! No sumergir nunca la parte trasera de la pistola en agua o líquidos. Limpiar la carcasa únicamente con un paño empapado.

- 12) Limpiar la pistola de pulverización y el recipiente por fuera con un paño empapado con agua o disolvente.
- 13) Desenroscar la tuerca tapón, quitar la tapa de aire y la boquilla. Limpie con pincel y disolvente, o agua, la tapa de aire, la junta de boquilla y la boquilla.

Montaje

El equipo debe utilizarse únicamente con la membrana intacta (Fig. 10 A, 15). Colocar la membrana **con la espiga hacia arriba** sobre la parte inferior de la válvula. Véase también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y enroscar apretando.

Insertar el tubo de ventilación en la tapa de válvula y el racor en el cuerpo de pistola.

Deslizar la junta de boquilla (Pos. 4) con muesca (ranura) delante a la boquilla (Fig. 10 B). Insertar la boquilla en el cuerpo de pistola y mediante giro localizar la posición correcta. Calar la tapa de aire en la boquilla y apretarla con la tuerca tapón.

Introducir la junta de depósito por abajo al tubo de subida y deslizarla hasta la unión. Girar para ello ligeramente la junta de depósito. Insertar el tubo de subida con junta de depósito en el cuerpo de pistola.

Accesorios

El recipiente adicional con tapa simplifica el cambio de pintura. La tapa impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente.

Lista de piezas (Fig. 10)

Pos.	Denominación	Nº de ped.
1	Tuerca tapón	0417 319
2	Tapa de aire	0414 368
3	Boquilla	0417 349
4	Junta de boquilla	0417 706
5	Anillo tórico	0417 308
6	Regulación de cantidad de material con resorte compl.	0417 910
7	Parte delantera de la pistola compl. con recipiente 800 ml	0417 914
8	Set filtro de aire	0417 912
9	Filtro de aire, tapa	0417 303
10	Junta de recipiente	0417 358
11	Tubo de subida	0417 357
12	Recipiente con tapa	0413 909
13	Tubo de ventilación	2304 027
14	Tapa de válvula	
15	Membrana	
16	Grasa lubricante	9892 550

El nuevo SISTEMA CLICK&PAINT ofrece la herramienta correcta con otras piezas sobrepuestas para pulverización y accesorios para toda clase de trabajo.



Recomendamos no utilizar el modelo W 550 con el pieza sobrepuesta para pulverización WallPerfect.

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)

Denominación	Nº de ped.
Depósito 800 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente.	0413 909
Pieza sobrepuesta para pulverización Brilliant, incl. depósito 600 ml Boquilla y conducción de aire optimizadas para superficies excelentes.	0417 932
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 800 ml Para rápido cambio de pintura. Para objetos y muebles, de tamaño mediano y grande.	0417 914
Pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades incl. depósito 250 ml Para objetos de filigrana, trabajos detallados y creativos.	0417 918
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 1400 ml Trabajo ininterrumpido para objetos más grandes, como casas de madera, puertas de garaje, etc.	0417 917
Pieza sobrepuesta con prolongación para pulverización de detalles y radiadores, incl. depósito 600 ml Para lugares de difícil acceso, p.ej. radiadores, esquinas de armario, nichos, etc.	0417 915

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, visite www.wagner-group.com

Mantenimiento



¡ADVERTENCIA! No utilizar nunca el equipo sin filtro de aire, ya que podría aspirarse la suciedad y alterarse el funcionamiento del equipo.

- Cambiar el filtro de aire según el grado de ensuciamiento. (Fig. 9). La parte lisa del filtro de aire debe estar dirigida al equipo. Antes del cambio extraer la clavija de red.
- **Para simplificar el montaje de la pistola, después de la limpieza aplique generosamente grasa lubricante (incluida en el envío) al anillo tórico en la parte delantera de la pistola. (Fig. 10, 5)**

Eliminación de averías

Avería	Causa	Remedio
No sale material de recubrimiento por la boquilla	Boquilla obstruida Tubo de subida obstruido Ajuste de cantidad de material girado demasiado a la izquierda (-) Tubo de subida flojo Sin formación de presión en el recipiente	Limpiar Limpiar Girar a la derecha (+) Meter Apretar el recipiente
El material de recubrimiento gotea por la boquilla	Boquilla floja Boquilla gastada Junta de boquilla gastada Acumulación de material de recubrimiento en la tapa de aire, la boquilla o la aguja	Apretar Cambiar Cambiar Limpiar
Pulverización muy gruesa	Material de recubrimiento con viscosidad demasiado alta Cantidad de material demasiado grande Tornillo de regulación de cantidad de material demasiado girado a la derecha (+) Boquilla con impurezas Filtro de aire con gran suciedad Recipiente con formación de presión demasiado baja	Diluir Girar el tornillo regulador de cantidad de material a la izquierda (-) Limpiar Cambiar Apretar el recipiente
Chorro de pulverizado pulsátil	Material de recubrimiento en el recipiente próximo a terminar Filtro de aire con gran suciedad	Rellenar Cambiar
Capas de recubrimiento irregulares	Aplicación de material de recubrimiento excesiva	Girar el tornillo regulador de cantidad de material a la izquierda (-)
Niebla excesiva de material de recubrimiento (Overspray)	Distancia al objeto de pulverización demasiado grande Aplicación de material de recubrimiento excesiva	Disminuir la distancia de pulverización Girar el tornillo regulador de cantidad de material a la izquierda (-)

Avería	Causa	Remedio
Pintura en el tubo de ventilación	Membrana ensuciada Membrana defectuosa	Limpiar la membrana Sustituir la membrana

Observaciones sobre la eliminación de residuos



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas

A raíz de un decreto de la UE entrado en vigor el 01.01.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas. Al utilizar piezas de recambio o accesorios ajenos, la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente.

2 años de garantía

La garantía es de 2 años, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de **WAGNER**. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuencias, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

Instruções de Serviço

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções e tenha em atenção as instruções de segurança.
Guarde cuidadosamente o manual de instruções.

Instruções gerais de segurança

Atenção!



É aconselhável ler estas instruções até ao fim. *Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas de ligação à rede eléctrica (com cabo eléctrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo eléctrico).*

1. Local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** *A desarrumação e a má iluminação das áreas de trabalho podem dar origem a acidentes.*
- b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.*

2. Segurança eléctrica

- a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha eléctrica do aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadoras nos aparelhos com ligação à terra.** *As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.*
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*
- c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** *Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.*
- d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nem puxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.*
- e) **Sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões próprias para trabalhar no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque eléctrico.*

3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento. Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes de introduzir a ficha na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes de ligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*
- e) **Não sobrestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitorizadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brincam com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de efectuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*

- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*
- e) **Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam correctamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho. Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.**
- f) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar. A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.**

5. Service

- a) **Mande reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais.** *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

Instruções de segurança

- Só pode pulverizar materiais de revestimento, tais como tintas, lacas, velaturas, etc., com um ponto de inflamação igual ou superior a 21 °C, sem aquecimento adicional. (Materiais de revestimento da classe de perigo A II ou A III, ver embalagem do material).
- Não é permitido utilizar o aparelho em instalações abrangidas pelo decreto relativo à protecção contra o risco de explosão.
- Durante a pulverização não podem existir fontes de ignição nas proximidades como, por exemplo, fogo nu, cigarros, charutos e cachimbos acesos, faíscas, arames incandescentes, superfícies quentes, etc.
- Não pulverize materiais cuja perigosidade seja desconhecida.
- Retire a ficha da tomada antes de qualquer trabalho com a pistola pulverizadora.
- Não é permitido utilizar as pistolas pulverizadoras para pulverizar substâncias combustíveis.
- Não é permitido limpar as pistolas pulverizadoras com solventes combustíveis com um ponto de inflamação inferior a 21 °C.
- Tenha cuidado com possíveis perigos do material pulverizado e respeite as inscrições dos depósitos ou as instruções do fabricante do material.

Recomendação: Use protecção respiratória e óculos de protecção durante os trabalhos de pulverização.



ATENÇÃO PERIGO DE FERIMENTO!

Nunca vire a pistola para si nem na direcção de pessoas ou animais.

- Certifique-se que o aparelho W 550 não aspira vapores de solvente durante o trabalho em espaços fechados ou no exterior.
- No exterior, tenha em atenção a direcção do vento. O vento pode transportar o material de revestimento a grandes distâncias e provocar danos. Só pode trabalhar em espaços fechados com uma ventilação suficiente.
- Não permita que crianças manuseiem o aparelho.
- Nunca abra o aparelho para executar reparações eléctricas!
- O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não pode continuar a utilizar o aparelho se houver tinta no tubo de ventilação (Fig. 1, 11)!** Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.
- **Não deite a pistola pulverizadora.**

Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

Dados técnicos	
Viscosidade máx.	90 DIN-s
Tensão	230 - 240 V~
Consumo de energia	280 W
Potência de atomização	65 W
Isolamento duplo	
Nível de intensidade sonora	74 dB (A)
Nível de vibração	< 2,5 m/s ²
Peso	1,3 kg

Descrição (Fig. 1)	
1) Válvula do ar	2) Injector
3) Porca de capa	4) Pistola pulverizadora parte da frente
5) Estribo de puxar	6) Pistola pulverizadora parte de trás
7) Regulação da quantidade de material	8) Tampa do filtro de ar
9) Cabo eléctrico	10) Depósito
11) Tubo de ventilação	12) Válvula

Materiais de revestimento que podem ser aplicados

Tintas com solventes e diluíveis em água, velaturas, primários, tintas bi-componentes, tintas transparentes, tintas para veículos, mordentes e produtos de protecção da madeira.

Materiais de revestimento que não podem ser aplicados

Tintas de parede (dispersões), etc., soluções alcalinas e materiais de revestimento ácidos. Materiais de revestimento com um ponto de inflamação inferior a 21 °C.

Preparação do material de revestimento

Com os acessórios de pulverização fornecidos, podem-se pulverizar tintas, vernizes e velaturas, sem diluir, ou apenas ligeiramente diluídos. Pode obter informações detalhadas no folheto de instruções do fabricante de tintas (→ Download através da Internet.).

1. Agite o material e introduza a necessária quantidade no depósito de tinta.

Recomendações de diluição	
Material de pulverização	
Tintas transparentes	não diluídos
Produtos de protecção da madeira, mordentes, óleos, desinfectantes, produtos de protecção fitossanitária	não diluídos
Tintas com solventes ou diluíveis em água, primários, tintas de acabamento para veículos, tintas transparentes de película espessa	diluir em 0 - 10 %

2. Se o caudal for insuficiente, diluir gradualmente 5 – 10 % até o caudal corresponder às suas exigências.

Colocação em funcionamento

Antes de ligar, certifique-se que a tensão de rede coincide com o valor indicado na placa de potência.

- Desenrosque o depósito da pistola pulverizadora.
- Alinhe o tubo de alimentação. (Fig. 2)
Se o tubo de alimentação estiver na posição correcta, o conteúdo do depósito pode ser pulverizado praticamente até ao fim.
Trabalhos em objectos colocados na horizontal: Rode o tubo de alimentação para a frente. (Fig. 2 A)
Trabalhos de pulverização de objectos colocados na vertical: Rode o tubo de alimentação para trás. (Fig. 2 B)
- Coloque o depósito sobre uma base de papel e encha-o com o material de revestimento já preparado - Enrosque o depósito firmemente na pistola pulverizadora.
- Una a parte da frente com a parte de trás da pistola pulverizadora. (Fig. 3)
- Só deposite o aparelho numa superfície plana e limpa. Caso contrário, o aparelho pode virar-se!
- Accione o estribo extractor. A pistola pulverizadora W 550 tem um estribo extractor com duas posições. A primeira posição acciona a turbina. Se continuar a pressionar o estribo extractor, inicia a alimentação de material.
- Regule a imagem de pulverização na pistola.

Na pistola pulverizadora pode seleccionar, em função da aplicação e do objecto pretendidos, três formas de jacto pulverizador diferentes.

Seleção da imagem de pulverização

- Abb. 4 A** = jacto plano vertical → para superfícies horizontais
- Abb. 4 B** = jacto plano horizontal → para superfícies verticais
- Abb. 4 C** = jacto redondo → para cantos e arestas, bem como para áreas de difícil acesso

Regulação da imagem de pulverização desejada (Fig. 5)

Afrouxe ligeiramente a porca de capa (2) e rode a válvula do ar (2) para a posição desejada para seleccionar a imagem de pulverização (seta). Seguidamente, aperte de novo a porca de capa.



ATENÇÃO! Perigo de ferimento! Nunca puxe o estribo durante a regulação da válvula do ar.

Regulação da quantidade de material (Fig. 6)

Defina a quantidade de material, rodando o botão de regulação no estribo da pistola.

- rotação para a esquerda → menos quantidade de material
- + rotação para a direita → mais quantidade de material

Técnica de pulverização

- O resultado do trabalho depende de forma decisiva do grau de lisura e de limpeza da superfície a pulverizar. Prepare com cuidado a superfície e resguarde-a da poeira.
- Não cubra as superfícies a pulverizar.
- Cubra as roscas e elementos semelhantes no objecto a pulverizar.
- É conveniente testar a pulverização num cartão ou numa base semelhante, para determinar o grau de regulação adequado.

Importante: Comece a pulverizar fora dos limites do trabalho e evite interrupções dentro da área de pulverização.

- **Correcto (Fig. 7 A)** Mantenha sempre a pistola pulverizadora a uma distância constante de cerca de 5 - 15 cm do objecto a pulverizar.
- **Errado (Fig. 7 B)** Formação de uma névoa de pulverização intensa, superfície com qualidade irregular.
- Execute movimentos uniformes com a pistola pulverizadora, na transversal ou para cima e para baixo, dependendo da imagem de pulverização que seleccionou.
- Se conduzir a pistola com movimentos uniformes, obterá uma superfície com qualidade uniformizada.
- Limpe com solvente ou com água os resíduos do material de revestimento que eventualmente se acumulem no injector (A) e na válvula do ar (B) (**Fig. 8**).

Interrupção do trabalho até 4 horas

- Desligue o aparelho.
- Se tiver trabalhado com tintas bi-componentes, tem de limpar o aparelho imediatamente.

Colocação fora de funcionamento e limpeza

A limpeza adequada do aparelho de pintura é condição necessária para o seu correcto funcionamento. Em caso de falta de limpeza ou de limpeza inadequada, os direitos de garantia são anulados.

- 1) Retire a ficha da tomada. Purgue o depósito, se fizer pausas mais prolongadas, e sempre que termine o trabalho. Para o efeito rode ligeiramente e feche o depósito, ou accione o estribo extractor e escoe a tinta para a embalagem original.
- 2) Abra a pistola. Pressione o gancho levemente para baixo (Fig. 3 B "clique"). Rode a parte da frente e a parte de trás da pistola uma contra a outra.

- 3) Desenrosque o depósito. Esvazie o resíduo de material de revestimento para dentro da embalagem do material.
- 4) Limpe cuidadosamente o depósito e o tubo de alimentação com um pincel. Limpe o orifício de purga. (Fig. 10 C)
- 5) Deite solvente ou água no depósito. Enrosque o depósito.
Utilize apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 21 °C.
- 6) Torne a montar a pistola. (Fig. 3)
- 7) Enfie a ficha na tomada, ligue o aparelho e pulverize o solvente ou a água para dentro de um depósito ou para um pano.
- 8) Repita a operação anterior até que saia solvente transparente ou água do injector.
- 9) Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- 10) Desenrosque e esvazie o depósito. Retire o tubo ascendente e o vedante do depósito.

ATENÇÃO! Nunca limpe os vedantes, a membrana e os furos do injector ou do ar da pistola pulverizadora com objectos metálicos afiados. O tubo de ventilação e a membrana são apenas parcialmente resistentes a solvente. Não os mergulhar em solvente, mas limpá-los apenas.

- 11) Puxe e separe o tubo de ventilação (Fig. 10 A, 13) do corpo da pistola. Desenrosque a tampa da válvula (14). Retire a membrana (15). Limpe todas as peças com cuidado.



ATENÇÃO: Nunca coloque a parte de trás da pistola debaixo de água ou emerja em líquido. Limpe a caixa apenas com um pano húmido.

- 12) Limpe o exterior da pistola pulverizadora e do depósito com um pano embebido em solvente ou água.n.
- 13) Desenrosque a porca de capa, retire a válvula do ar e o injector. Limpe a válvula do ar, o vedante do injector e o injector com um pincel e com solvente ou água.

Montagem

O aparelho só pode funcionar se a membrana estiver em perfeito estado (Fig. 10 A, 15). Coloque a membrana com a **haste para cima** sobre a base da válvula. Confira com a marca no corpo da pistola. Coloque a tampa da válvula com cuidado e enrosque.

Coloque o tubo de ventilação na tampa da válvula e no bocal do corpo da pistola. Enfie o vedante do injector (Pos. 4) com a porca (ranhura) no injector (Fig. 10 B). Coloque o injector no corpo da pistola e rode até encontrar a posição correcta.

Coloque a válvula do ar no injector e aperte firmemente com a porca de capa. Enfie por baixo o vedante do depósito no tubo de alimentação e empurre-o para além da extremidade, rodando ligeiramente. Coloque o tubo de alimentação com o vedante do depósito no corpo da pistola.

Acessórios

O depósito extra com tampa simplifica a mudança de tinta. A tampa impede que a tinta seque e o solvente se evapore.

Lista de peças sobresselentes (Fig. 10)

Pos.	Designação	Enc. n.º
1	Porca de capa	0417 319
2	Válvula do ar	0414 368
3	Injector	0417 349
4	Vedante do injector	0417 706
5	Anel vedante (O-Ring)	0417 308
6	Regulação da quantidade de material com mola, completo	0417 910
7	Parte frontal completa da pistola, com depósito de 800 ml	0417 914
8	Conjunto de filtros do ar	0417 912
9	Tampa do filtro de ar	0417 303
10	Vedante do depósito	0417 358
11	Tubo de alimentação	0417 357
12	Depósito com tampa	0413 909
13	Tubo de ventilação	2304 027
14	Tampa da válvula	
15	Membrana	
16	Massa antifricção	9892 550

Disponível com mais extensões de pulverização e acessórios o novo **CLICK&PAINT SYSTEM** tem para cada trabalho a ferramenta certa.



Recomendamos que não utilize a W 550 com o acessório de pulverização WallPerfect.

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)

Designação	Enc. n.º
Depósito de 800 ml com tampa Impede que a tinta seque e que o dissolvente se evapore.	0413 909
Acessório de pulverização Brilliant, incl. depósito de 600 ml Injector e condução de ar otimizados para superfícies brilhantes.	0417 932
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes.	0417 914
Acessório de pulverização para pequenas quantidades, incl. depósito de 250 ml Para objectos de filigrana, trabalhos criativos e de pormenor.	0417 918
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 1400 ml Trabalho rápido para objectos de maiores dimensões, como casas de madeira, portões de garagem, etc.	0417 917
Acessório de pulverização com extensão para objectos de pormenor e radiadores, incl. depósito de 600 ml. Para locais de difícil acesso, por exemplo, radiadores, cantos de armários, nichos, etc.	0417 915

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Manutenção



Atenção! Nunca opere o aparelho sem o filtro do ar, pois pode aspirar sujidades que influenciem o funcionamento do aparelho.

- Substitua o filtro se estiver sujo (Fig. 9). A face lisa do filtro do ar tem de estar virada para o aparelho. Retire a ficha da tomada antes de proceder à substituição.
- **Para facilitar a montagem da pistola, após a limpeza aplique uma camada generosa de massa antifricção (fornecida) sobre o anel vedante (O-Ring) na parte da frente da pistola. (Fig. 10, 5)**

Resolução de problemas

Problemas	Causa	Resolução
Não há material de revestimento no injector	O injector está entupido O tubo de alimentação está entupido A regulação de quantidade de material está rodada em excesso para a esquerda (-) O tubo de alimentação está solto Não há pressão no depósito	Limpe Limpe Rode para a direita (+) Encaixe Aperte o depósito
O material de revestimento pinga do injector	O injector está solto Feche o injector O vedante do injector está desgastado O material de revestimento acumula-se na válvula do ar, no injector ou na agulha	Aperte Substitua Substitua Limpe
A atomização é demasiado grossa	O material de revestimento tem viscosidade excessiva A quantidade de material é excessiva O parafuso de regulação da quantidade de material está rodado excessivamente para a direita (+) O injector está sujo O filtro do ar está muito sujo A pressão no depósito é insuficiente	Dilua Rode o parafuso de regulação da quantidade de material para a esquerda (-) Limpe Substitua Aperte o depósito
O jacto de pulverização pulsa	O material de revestimento do depósito está a acabar O filtro do ar está muito sujo	Recarregue Substitua
Material de revestimento com escorridos	O material de revestimento foi aplicado em excesso	Rode o parafuso de regulação da quantidade de material para a esquerda (-)
Névoa excessiva de material de revestimento (pulverização excessiva)	O objecto de pulverização está demasiado distante Foi aplicado material de revestimento em excesso	Diminua a distância de pulverização Rode o parafuso de regulação da quantidade de material para a esquerda (-)
Tinta no tubo de ventilação	A membrana está suja A membrana está defeituosa	Limpe a membrana Substitua a membrana

Protecção do ambiente



O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

De acordo com um regulamento comunitário, em vigor desde 01.01.1990, o fabricante só é responsável pelo seu produto, se tiver produzido ou autorizado todas as peças, ou se os aparelhos tiverem sido montados e operados correctamente. A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a garantia.

2 anos de garantia

A garantia é válida por 2 anos, a partir do dia da venda (talão da caixa). Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da **WAGNER** anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

E Declaración de conformidad CE

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones: 98/37/EG, 2006/95/EG; 2004/108/EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Normas armonizadas aplicadas:
EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005; EN 55014-1:2006;
EN 55014-2:1997+A1:2001; EN 50366:2003+A1:2006;
EN 50144-1:1998+A1:2002+A2:2003; EN 50144-2-7:2000

P Declaração de conformidade CE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições: 98/37/EG, 2006/95/EG; 2004/108/EG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Normas harmonizadas aplicadas:
EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005; EN 55014-1:2006;
EN 55014-2:1997+A1:2001; EN 50366:2003+A1:2006;
EN 50144-1:1998+A1:2002+A2:2003; EN 50144-2-7:2000

WAGNER

J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf



W. van der Hoeven
Managing Director



i. V. J. Ulbrich
Development Manager

D **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180/1000 227
☎ +49/75 44/505-169

B **Wagner Spraytech Belgie**
Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

F **Wagner France S.a.r.l.**
Parc Gutenberg - Bâtiment F
8 voie la Cardon
91128 Palaiseau Cedex
☎ 0 825 011 111 ☎ 0169 81 72 57

DK/S **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

CH **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

SK **Phobos Corporation Spol.r.o**
Stanicna 6, 92700 Sala
Slowakei
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

NL **Wagner Spraytech Benelux B.V.**
Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

GB **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
☎ UK-Helpline 0844 335 0517
5 p per minute (landline)

CZ **M.A.T Ltd.**
Na Roudne 176
301 62 Plzen
☎ +420 376 709 205 ☎ +420 376 709 263

E **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

SLO Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

H Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

PL **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

HR Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

AUS **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

www.wagner-group.com

Errores y modificaciones reservados.
Salvo erros e alterações